

## Статья 6

Настоящий Протокол вступает в силу со дня обмена уведомлениями, подтверждающими выполнение Договаривающимися Сторонами необходимых для этого внутригосударственных процедур.

Совершено в 1995 года в двух экземплярах, каждый на русском и венгерском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство  
Российской Федерации Венгерской Республики

---

### Приложение 1

#### к Протоколу

Договоры, продолжающие действовать в отношениях  
между Российской Федерацией и Венгерской Республикой

1. Договор о торговле и мореплавании между СССР и Венгерской Республикой от 15 июля 1947 года и Протокол по транзитным вопросам от 15 июля 1947 года.
2. Договор между СССР и ВНР об оказании правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам от 15 июля 1958 года и Протокол об изменениях и дополнениях от 19 октября 1971 года к Договору между СССР и ВНР об оказании правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам, подписанному в Москве 15 июля 1958 года.
3. Соглашение между СССР и ВНР о сотрудничестве и взаимопомощи по таможенным вопросам от 21 июля 1958 года.
4. Соглашение между СССР и ВНР о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях от 22 декабря 1959 года.
5. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР об условиях взаимного обучения студентов и аспирантов в высших гражданских учебных заведениях и научно-исследовательских учреждениях от 4 ноября 1960 года.
6. Соглашение между СССР и ВНР о сотрудничестве в области социального обеспечения от 20 декабря 1962 года и Протокол от 20 декабря 1962 года к Соглашению между СССР и ВНР о сотрудничестве в области социального обеспечения, подписанному в Будапеште 20 декабря 1962 года.
7. Соглашение о строительстве комплекса зданий посольства ВНР в г. Москве от 14 декабря 1963 года.
8. Соглашение о международном автомобильном сообщении между СССР и ВНР от 19 марта 1966 года.
9. Соглашение между Правительством СССР и Революционным Рабоче-Крестьянским Правительством ВНР о сотрудничестве в сооружении атомной электростанции в ВНР от 28 декабря 1966 года и Протокол от 3 июля 1970 года к Соглашению между Правительством СССР и Революционным Рабоче-Крестьянским Правительством ВНР о сотрудничестве в сооружении атомной электростанции в ВНР от 28 декабря 1966 года.
10. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о воздушном сообщении от 2 декабря 1968 года.
11. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в области туризма от 29 января 1971 года.
12. Консульская конвенция между СССР и ВНР от 20 марта 1971 года.
13. Протокол между Правительством СССР и Правительством ВНР о выделении земельного участка и строительстве здания Бюро Торгового Советника Посольства ВНР в Москве от 22 марта 1973 года.

14. Соглашение о взаимном признании эквивалентности документов об образовании и ученых степенях, выдаваемых в СССР и ВНР, от 11 октября 1974 года.
15. Протокол между Правительством СССР и Правительством ВНР о строительстве служебного и жилого здания для аппарата Советника по экономическим вопросам Посольства СССР в ВНР от 16 сентября 1975 года.
16. Обмен нотами между Министерством иностранных дел СССР и Посольством ВНР в СССР об учреждении Генерального консульства ВНР в г. Ленинграде от 16 ноября 1977 года.
17. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о взаимной охране авторских прав от 16 ноября 1977 года.
18. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о выделении земельного участка для строительства Дома Генерального представительства Аэрофлота в Будапеште и об условиях строительства от 28 июля 1978 года.
19. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР об условиях взаимных безвизовых поездок граждан от 24 ноября 1978 года и Дополнительный протокол от 20 апреля 1988 года к Соглашению между Правительством СССР и Правительством ВНР об условиях взаимных безвизовых поездок граждан от 24 ноября 1978 года.
20. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о предоставлении земельных участков для строительства в ВНР советских технических центров содействия обслуживанию машин, оборудования и приборов, поставляемых из СССР в ВНР, демонстрационного зала и жилого дома и об условиях строительства этих объектов от 13 июля 1979 года.
21. Обмен нотами между Посольством СССР в ВНР и Министерством иностранных дел ВНР об учреждении Генерального консульства СССР в г. Дебрецене от 20 сентября 1979 года.
22. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР об условиях предоставления земельного участка и продаже находящегося на нем здания в целях размещения Генерального консульства СССР в г. Дебрецене от 9 октября 1980 года.
23. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о выделении участка под строительство советской школы в Будапеште и условиях ее проектирования и строительства от 2 июня 1983 года.
24. Соглашение о Торговом представительстве ВНР в СССР от 28 мая 1986 года.
25. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве по предотвращению актов незаконного вмешательства в деятельность гражданской авиации от 15 января 1987 года и Протокол от 15 января 1987 года к Соглашению между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве по предотвращению актов незаконного вмешательства в деятельность гражданской авиации от 15 января 1987 года.
26. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о создании и деятельности культурного, научного и информационного центра ВНР в Советском Союзе от 26 февраля 1988 года.
27. Обмен письмами по вопросу открытия в городах Ленинграде, Киеве и Тбилиси отделений Торгового представительства ВНР в СССР от 16 сентября 1988 года между К.Ф.Катушевым, Министром внешних экономических связей СССР, и Й.Марьяи, заместителем Председателя Совета Министров, Министром торговли ВНР.
28. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 1 ноября 1989 года.
29. Соглашение между Правительством СССР и Правительством Венгерской Республики о переходе на новый механизм взаимных экономических связей от 11 декабря 1990 года.

## Приложение 2

### к Протоколу

### Договоры, которые прекратили свое действие в

отношениях

между Российской Федерацией и Венгерской Республикой

в связи с выполнением Сторонами своих обязательств

1. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о правовом статусе советских войск, временно находящихся на территории ВНР, от 27 мая 1957 года.

2. Соглашение между Правительством СССР и Правительством Венгерской Республики о выводе советских войск, временно находящихся на территории Венгрии, от 10 марта 1990 года.

---

### Приложение 3

к Протоколу

Договоры, которые прекращают свое действие

в отношениях между Российской Федерацией и

Венгерской Республикой по взаимному согласию

Договаривающихся Сторон

1. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР об условиях командирования советских специалистов в ВНР и венгерских специалистов в СССР для оказания технической помощи и других услуг от 28 января 1959 года и Протокол от 29 мая 1965 года к Соглашению между Правительством СССР и Правительством ВНР об условиях командирования советских специалистов в ВНР и венгерских специалистов в СССР для оказания технической помощи и других услуг от 28 января 1959 года.

2. Конвенция между Правительством СССР и Правительством ВНР о предотвращении возникновения случаев двойного гражданства от 21 января 1963 года.

3. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР об образовании Межправительственной Советско-Венгерской Комиссии по экономическому и научно-техническому сотрудничеству от 3 февраля 1964 года.

4. Протокол об образовании Межправительственной советско-венгерской комиссии по культурному сотрудничеству от 29 мая 1967 года.

5. Протокол о научно-техническом сотрудничестве между СССР и ВНР в области водного хозяйства от 1 декабря 1968 года.

6. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в области связи от 13 октября 1972 года.

7. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в порядке кооперации в производстве оборудования для атомных электростанций от 4 ноября 1974 года.

8. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве по дальнейшему улучшению технического обслуживания машин, оборудования и приборов, поставляемых во взаимной торговле, от 6 марта 1975 года и Протокол от 6 июля 1982 года к Соглашению между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве по дальнейшему улучшению технического обслуживания машин, оборудования и приборов, поставляемых во взаимной торговле, от 6 марта 1975 года.

9. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР об экономическом и техническом сотрудничестве в реконструкции Венгерского судо- и краностроительного завода от 3 июня 1976 года.

10. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в области стандартизации от 15 декабря 1976 года.

11. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в сооружении гидроузла "Надьмарош", входящего в гидротехнический комплекс "Габчиково-Надьмарош" на реке Дунай, от 30 ноября 1977 года.

12. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в области

здравоохранения и медицинской науки от 3 октября 1981 года.

13. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в области технического перевооружения советских предприятий швейной промышленности от 6 октября 1982 года.

14. Долгосрочная программа развития экономического и научно-технического сотрудничества между СССР и ВНР на период до 2000 года от 1 апреля 1985 года.

15. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в расширении атомной электростанции "Пакш" от 15 августа 1986 года.

16. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о порядке учреждения и основных принципах деятельности советско-венгерских совместных хозяйственных организаций от 4 ноября 1986 года.

17. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о порядке осуществления прямых производственных и научно-технических связей между объединениями, предприятиями и организациями СССР и ВНР от 4 ноября 1986 года.

18. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в области создания мощности по производству ионообменных смол от 19 января 1987 года.

---

#### Приложение 4

##### к Протоколу

Договоры, подлежащие отдельному рассмотрению

1. Соглашение между Правительством СССР и Революционным Рабоче-Крестьянским Правительством ВНР о кооперации в области производства и взаимных поставок олефинов и продуктов их переработки от 15 сентября 1970 года и Протокол от 11 марта 1980 года к Соглашению между Правительством СССР и Революционным Рабоче-Крестьянским Правительством ВНР о кооперации в области производства и взаимных поставок олефинов и продуктов их переработки от 15 сентября 1970 года.

2. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в освоении Оренбургского газоконденсатного месторождения и строительстве магистрального газопровода Оренбург - Западная граница СССР от 21 июня 1974 года.

3. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в строительстве линии электропередачи 750 кВт Винница (СССР) - Альбертирша (ВНР) от 9 июля 1974 года.

4. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в сооружении на территории СССР Хмельницкой атомной электростанции и связанных с этим поставках электроэнергии в ВНР от 29 марта 1979 года.

5. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в освоении Ямбургского газового месторождения, строительстве магистрального газопровода Ямбург Западная граница СССР и объектов Тенгизского нефтегазового месторождения и связанных с этим поставках природного газа из СССР в ВНР от 30 декабря 1985 года и Протокол от 9 сентября 1991 года об уточнении Соглашения между Правительством СССР и Правительством ВНР о сотрудничестве в освоении Ямбургского газового месторождения, строительстве магистрального газопровода Ямбург - Западная граница СССР и объектов Тенгизского нефтегазового месторождения и связанных с этим поставках природного газа из СССР в ВНР от 30 декабря 1985 года.

6. Соглашение между Правительством СССР и Правительством ВНР об условиях пребывания и деятельности на территории СССР подрядных организаций ВНР на строительстве объектов нефтяной и газовой промышленности СССР от 25 июля 1986 года.